



# きくがわし 菊川市からのお知らせ

No.147 2019.8

## ～体験型 謎解き 宝探しゲーム～

### きくのんと一緒に 菊川の宝物を探そう！

編集発行  
菊川市役所 地域支援課  
☎ 0537-35-0925

まず、問題用紙に書かれている場所へ行きます。

そこで隠されている暗号を解いて、菊川の宝物を探すゲームです。

《期間》 7月18日(木)～9月1日(日)

《場所》 菊川運動公園、横地城跡、塩の道公園、田んぼアート会場

《参加費》 無料

《配布場所》 市役所本庁舎、小笠支所、地区センターなどの公共施設、市内のコンビニ、ドラッグストア、スーパーなどに問題用紙が置いてあります。

- 《内容》
1. 問題用紙に書かれている場所へ行く。
  2. 場所についたら隠されている暗号をとく。
  3. 最後の合言葉がわかったら問題用紙を下記へ提出してください。

《提出方法》 1. 市役所本庁舎、小笠支所、菊川文庫、小笠図書館、文化会館アエルに置いてある受付箱に入れる。

2. 問題用紙を携帯電話やスマートフォンで撮影し、メールで秘書広報課へ送る。  
※問題用紙はイベントの開催期間中に提出してください。

★詳細はホームページ(<http://www.city.kikugawa.shizuoka.jp/hishokoho/15syuunenn/nazotokitakaragasasi.html>)を見るか、右側のQRコードを読み取って確認してください。

問合せ 秘書広報課秘書広報係 (Tel:35-0924 E-Mail:hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp)

## 夏のイベント特集を 紹介します



イベント	日時	場所	内容	参加費	問合せ
ブルーベリージャムつくり体験	8月6日(火) ・12日(月・祝) 午前10時～11時	文化会館 アエル	ブルーベリーのジャムづくり	700円	文化会館アエル 35-1515
ポニーふれあい乗馬体験	8月11日(日・祝) 午前9時半～午後3時	文化会館 アエル	乗馬体験	無料	文化会館アエル 35-1515
ふわふわマスコットを作ろう	8月24日(土) 午前9時～午後0時	環境資源 ギャラリー	羊の毛と石を使ったかわいらしいマスコットづくり、施設見学で環境学習	無料	環境資源ギャラリー -23-2273
第12回ふるさと夏まつりおがさ	8月10日(土) 午後3時～午後9時	おがさ セントラルパーク	出店、盆踊り、手筒花火など	—	ふるさと夏まつりおがさ実行委員会 73-6330

## 2019年8月市民カレンダー

市役所の日曜開庁日	市役所の水曜日業務延長	納税と公共料金
8月11日:市役所本庁舎市民課 8月25日:市役所小笠支所小笠市民課 時間:午前8:15から12:15	8月7日、14日、21日、28日 時間:午前8:15から午後7:00	市県民税 第2期 国民健康保険税 第2期 後期高齢者医療保険料 第1期 介護保険料 第3期 市営住宅使用料 8月分 保育料 8月分 放課後児童クラブ利用料 8月分 上下水道料金(A地区) 6.7月分
取扱業務 1. 住民票の発行 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 (本籍地が菊川市の方のみ) 5. 市税・国民健康保険税の収納 6. 水道料、保育料の納付。納付書が必要になります。 ※1. 2は本人と家族、3. 4は本人のみの取扱いです。	対象施設 市役所本庁舎、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く) ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	

## 外国住民相談窓口

毎週火曜日に本庁舎で外国住民相談窓口をやっています。

相談員が外国語(ポルトガル語)で対応します。

8月の開催日:6日、13日、20日、27日

時間:午前8:30～11:30

## 外国語通訳 対応時間

ポルトガル語・英語:月曜日～金曜日

午前8:15～午後5:00まで

## ～男女共同参画～ ファミリーフェスタを 開催します！

日時:8月24日(土) 午後1時半～午後4時

場所:中央公民館、小笠図書館、小笠児童館 (菊川市下平川6225)

## 《イベントのお知らせ》

ふわふわ紙ねんどでマグネット作り...中央公民館 多目的ホール前ロビー 午後1時40分～午後4時

プラ板キーホルダー作り...小笠児童館 午後1時40分～午後4時

男女共同参画をテーマにした絵本の読み聞かせ...小笠図書館 午後3時15分～午後4時

親子運動教室...中央公民館 多目的ホール 午後1時40分～午後3時10分

※親子運動教室は 事前に 下記へ 申し込んでください。先着35組となります。

問合せ 地域支援課市民協働係 (Tel:35-0925 E-Mail:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)



**~Experiential Game of Mystery and Treasure Findings~  
Let's find out the treasure of Kikugawa with Kikunon!**

It's the game of finding the treasure of Kikugawa by going to the place shown on the distributed question paper, and by solving the hidden encryption there.

- ◀Event Period▶ July 18 (Thu.)~September 1 (Sun.)
  - ◀Place▶ Kikugawa Sports Park, Ruins of Yokoji Castle, Shionomichi Park, Rice Field Art venue
  - ◀Entry Fee▶ Free of charge
  - ◀Question Paper▶ Placed at City Hall Main Building, Ogasa Branch, Community Center or other public facilities, convenience stores, drug stores, and super markets
  - ◀How to Play▶
    1. Go to the place written on the question paper
    2. After getting there, solve the hidden encryption
    3. Then write the final secret word on the paper, and submit it to the following facilities.
  - ◀How to Submit▶
    1. Put it to the collection box placed at City Hall Main Building, Ogasa Branch, Kikugawa Library, Ogasa Library, Bunka Kaikan Aeru
    2. Take the photo of written question paper by mobile or smart phone and send it to the Hisho Koho Ka by e-mail.
- ※Collection of question papers will be made only within the event period.



★Visit our home page (<http://www.city.kikugawa.shizuoka.jp/hishokoho/15syuunenn/nazotokitakarasagasi.html>) or read the QR code shown on the right for details

**Inquiry** Hisho Koho Ka, Hisho Koho Kakari (Tel: 35-0924 E-Mail: [hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp))

**Our Summer Events Schedules**



Events	Date and Time	Venue	Contents	Fee	Inquiry
Experience of making blueberry jam	August 6 (Tue.) - 12 (Mon. Holiday) 10:00 a.m.~11:00 a.m.	Bunka Kaikan Aeru	Making blueberry jam	700Yen	Bunka Kaikan Aeru 35-1515
Experience of pony riding	August 11 (Sun. Holiday) 9:30 a.m.~3:00 p.m.	Bunka Kaikan Aeru	Experiencing pony ride	Free	Bunka Kaikan Aeru 35-1515
Let's make the fluffy mascot	August 24 (Sat.) 9:00 a.m.~12:00 noon	Kankyo Shigen Gallery	Making a cute mascot with wool and stone, and facility tour for environmental learning	Free	Kankyo Shigen Gallery 23-2273
The 12 <sup>th</sup> Furusato Summer Festival Ogasa	August 10 (Sat.) 3:00 p.m.~9:00 p.m.	Ogasa Central Park	Food Stands, Bon Odori, Fireworks Held by Hand, and others	—	Furusato Natsumatsuri Ogasa Jikko Inkai 73-6330

Open Days of City Hall on Sunday	Extended Open Hours on Wednesday	Payment of Tax and Utility Charges
August 11: Shimin-Ka, City Hall August 25: Ogasa Shimin-Ka, Ogasa Branch Open Hours: 8:15 a.m.- 12:15 noon <b>Provided Services</b> 1. Issuance of Residence Certificate 2. Issuance of Personal Seal Registration Certificate 3. Registration of Personal Seal 4. Issuance of Family Registration Certificate (only for Kikugawa City permanent residents) 5. Receipt of municipal tax and National Health Insurance tax 6. Receipt of water fee and Nursery school fee only with its payment form ※ Issuance of numbers 1 and 2 are available for all family members, however, 3 and 4 are issued only in person	August 7, 14, 21, 28 Open Hours: 8:15 a.m. - 7:00 p.m. <b>Available Facilities</b> - City Hall - Ogasa Branch - Central Public Hall - Water Fee Customer Center - Plaza Keyaki (Social Welfare Council and Children's Hall are closed) ※Some of our services might be unavailable which make you visit on another day.	Municipal Tax 2 <sup>nd</sup> Phase National Health Insurance Tax 2 <sup>nd</sup> Phase Late Elderly Medical Insurance Premium 1 <sup>st</sup> Phase Nursing Care Insurance Premium 3 <sup>rd</sup> Phase Municipal House Rent For August Child Nursing Fee For August After School Children's Club For August Water and Sewerage in A Region For June, and July

**Counseling Service for Foreign Residents**  
Available on every Tuesday at City Hall  
By Portuguese speaking staff  
**Working days in August: 6, 13, 20, 27**  
Time: From 8:30 a.m. to 11:30 a.m.

**Interpretation Service by Portuguese and English**  
Working days: Monday to Friday  
Time: From 8:15 a.m. to 5:00 p.m.

**~Gender Equality~ Family Fest will be Held**

- Date and Open Time: August 24 (Sat.) 1:30 p.m. - 4:00 p.m.
- Place: Central Public Hall, Ogasa Library, Ogasa Jidokan (Kikugawa City, Shimohirakawa 6225)
- ◀Events at Each Venue▶  
 Making Magnet Using Fluffy Paper Clay: Central Public Hall, Multipurpose Hall Lobby 1:40 p.m.- 4:00 p.m.  
 Making Plastic Plate Key Holder: Ogasa Jidokan 1:40 p.m. - 4:00 p.m.  
 Listening of Picture Book for Gender Equality: Ogasa Library 3:15 p.m. - 4:00 p.m.  
 Exercise Class for Parents and Children: Central Public Hall 1:40 - 3:10 p.m.  
 \*Exercise class is accepted to the first 35 pairs. Please call the following contact for reservation in advance.

**Inquiry** Chiiki Shien Ka, Shimin Kyodo Kakari (Tel: 35-0925 E-Mail: [tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp))

